

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K — f
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

HIRDETÉSEK:

centiméterenként — fillér.
 Nyiltéri közlemények garmond soronként — fillér.
 Gyakori hirdető- és a velünk összeköttetésben levő hird. irodák arendményben részesülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adatnak.
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:
 Minden vasárnap reggel.
 Felelős szerkesztő: Dr. KERSEK JÁNOS.

A hirdetések, előfizetések s a reklám-
 cikkeket a kiadóhivatalba kérjük utastani.
 A lap kiadója: NYITRAI és TÁRSA.

A nyelvtörvény

végrehajtási rendelete a magyarság szempontjából tekintve sok kívánnivalót hagy maga után, mégis azonban néhány igen fontos jogot is tartalmaz, amelynek ismerete nem csak az egyes egyén részére bírnak fontossággal, de az összes magyarságra nézve nagy horderővel bírnak. Szükségesnek tartjuk azért a nyelvtörvény végrehajtási rendelkezéneket néhány fontosabb tételét megvilágítani.

Mindenekelőtt rendkívül fontos, hogy a nyelvtörvény végrehajtási rendelete által nyújtott jogokkal mindenki és mindenkor feltétlenül éljen, mindenki kerüljön minden esetleges kényelemszeretet vagy hasznossági belátás által indokolható jogfeladást. A magyar ember minden körülmények között magyar-nak vallja magát.

A bíróságok, hivatalok és szervek, azon bírósági járásek magyar lakosaitól, ahol a lakosoknak több mint 20 %-a magyar, magyar nyelvű beadványuk elintézése előtt és szóbeli tárgyalásokon, mindkét esetben ha a magyar nemzeti kisebbséghez való tartozás a bíróság, hatóság vagy szerv előtt kétségtelenül nem ismeretes, tartozik megkérdezni, hogy a magyar nemzeti kisebbséghez tartozandónak vallja-e magát.

Azon bírósági járásekban, ahol a lakosoknak legalább 20 %-a magyar, magyar ember más, mint magyar nyelvű beadványt bírósághoz, hatósághoz vagy szervhez be nem ad, nyilatkozatot csak magyar nyelven tesz és csak magyarul tárgyal, mert ettől függ drága magyar nyelvének a bíróságok, hivatalok és szervek előtt való használati joga. Ezt a nemzete iránti hűség feltételül megparancsolja neki.

Mindazon bírósági járásekban, ahol a lakosságnek több mint 20 %-a magyar, ha a magyar emberrel szemben büntető eljárást indítanak, úgy a magyar ember megkövetelheti és követelje is mindig meg, hogy a feljelentés magyar nyelvre lefordíttassék, hogy a közváltó (ügyész) a vádiratot magyar nyelven is kiadja, hogy a bíróság azt vele magyarul közölje, hogy végzéseit magyarul hozza szóval és írásban. Ragaszkodnunk kell ahhoz, hogy a jegyzőkönyvi ítélet, végzés, véghatározat, szóval az elintézés magyar nyelven is kiadassék részére.

Ha a magyar ember ott és amikor joga van ahhoz, hogy az elintézését a saját nyelvén is megkapja, a bíróságoktól, hivataloktól és szervektől az idézést, határozatot és véghatározatot, ítéletet vagy egyéb elintézését csak államnyelven kapja meg, feltétlenül kívánnia kell és pedig a kézhezvételtől számított 3 napon belül mindenkor, hogy az illető idézést, határozatot, véghatározatot, ítéletet magyarul is kézbesítsék neki.

A magyar nemzeti kisebbségi járásekban lakó magyar embernek sohasem szabad abba belenyugodni, hogy az elintézés neki magyarul kinem adatott. Három napon belül, bélyegnélküli írásbeli beadványt kell beadnia annál a bíróságnál, hivatalnál, illetve szervnél, aki az illető elintézését kiadta. Ha valaki irti nem tud vagy úgy találja, hogy így könnyebb neki az elintézés, akkor a 3 napon belül megjelenik a szóbanlévő bíróságnál, hivatalnál és szervnél és szóval terjeszti elő kívánóságát.

A telegkönyvi beadványait, amelyekben pláne telegkönyvi bejegyzést kér, azon járásekban, ahol a lakosok több mint 20 %-a magyar, a magyar ember mindig magyarul nyelven adja be, mert ettől függ az, hogy a telegkönyvében magyarul is megtörténjék a szükséges bejegyzés.

A hagyatéki tárgyalásoknál a 20 %-os magyar kisebbségi járásekban a magyar ember mindig követelje meg, hogy a hagyatéki tárgyalási jegyzőkönyv magyarul vagy legalább magyar nyelven is vezetessék, mert ezáltal biztosítja magának azt, hogy az öröklés jogcímén hivatalból történő telegkönyvi bejegyzések magyarul nyelven is bejegyeztetnek a telegkönyvébe.

A helyi önkormányzatban, vagyis a községekben és városokban a község tárgyalási nyelvének meghatározása és az egyes hivatalos cselekmények lebonyolításának a nyelve is a községi képviselőtestület határozatától függ mindazon községekben és városokban, ahol (tehát nem a járásekban) 20 %-nál több magyar lakos él.

Ily magyar községekben és városokban a képviselőtestület magyar tagjai indítványozzák, hogy a község tárgyalási nyelve a magyar legyen, illetve a magyar nyelv is községi tárgyalási nyelv legyen. Mindazon községekben és városokban, ahol

50 %-nál több magyar lakos él, kimondható, hogy a község tárgyalási nyelve a magyar.

Oly községekben és városokban, ahol nincs 20 % csehszlovák nyelvű lakos, kimondható, hogy a község tárgyalási nyelve és a hivatalos cselekmények lebonyolítási nyelve kizárólag a magyar.

Ahol a község és város tárgyalási nyelve kizárólag magyar vagy ahol a község tárgyalási nyelve között a magyar is helyet foglal, a magyar ember a községnél és városnál minden beadványát magyarul adja be, magyarul tárgyaljon és mindig magyarul elintézését követeljen, mert ehhez kétségtelen joga van.

Az a fél, aki azon nézetten van, hogy nyelvi joga megsértetett, 15 napon belül panasszal élhet annál az államhivatalnál, amely az illetékes törvények szerint hivatott közvetlen felügyeleti jogot gyakorolni ama szerv fölött, amelynek eljárása ellen panasszal élnek, amennyiben a felügyeleti hivatalnak a panasz fölötti döntés is hatáskörébe tartozik. Ha úgy találja e hivatal, hogy nem illetékes, akkor a panaszt azonnal az illetékes hivatalhoz teszi át és erről a panasztevőt értesíti.

Amennyiben a felügyeleti hivatal (pl. a zsupán) a panasz folytat nem megfelelő határozatot hozna, az ellen további panasznak van 15 napon belül helye.

Annak eldöntését, hogy a határozat megfelelő-e, illetve hogy kell-e további panasszal élni, ajánlatos mindig az intézkedést a kezébe vevő valamelyik magyar pártirodára bízni.

A világeseményekből.

Mint Minszkből jelentik, Lengyelország és Szovjetország között f. hó 12-én megindul a közvetlen áruforgalom és 15-én a közvetlen személyforgalom.

A Hermon hegység bennszülött törzsei között a franciák ellen irányuló felkelési mozgalom mind nagyobb méreteket ölt. Az ellenség — francia jelentés szerint — több mint 700 embert vesztett halottakban és sebesültekben.

Az orosz emigránsoknak több napos párisi világtörzsszusán egyhangulag Nikola-jevics Miklós nagyherceget kiáltották ki az oroszok cárjának

Piasztiras szervezte a szaloniki zendülést. Piasztirasz nemrég Jusozsláviában kijelentette volt, hogy elérkezett a cselekvés ideje. Átszökött a görög határon és egy ideig

Görögországban rejtőzködött. Mikor a lázadást leverték, megint visszazökött Jugoszláviába. A rendkívüli haditörvényszék ítélkezett a szaloniki-i felkelés vezetői felett, Djavelasz és Karakufasz ezredeseket halálra, másik hét vádlottat szabadságvesztésre ítélték.

Bagdadban általános nyugtalanságot okoz a Tigris vizállásának folytonos emelkedése. A folyó három nappal ezelőtt át-törte egyik gátját s elárasztotta a város külső területeit, sőt a királyi palotát is veszélyeztette. A gáttörés óta az áradás egyre tart. Beavatott körök attól félnek, hogy a folyó megváltoztatja irányát s nem kanyarodik el régi medrében a város alatt, hanem egész vízterületét ráhőmpölyög Bagdadra.

Április 14-én Tienvejsin tábornok, Vupejfu alvezére Pekingbe érkezett, s úgy tájékoztatta a kínai sajtó megbízottait, hogy csapatai megszállják a pekingi Naujan-katonai tábornok. Vupejfu csapatainak egy része már megérkezett Peking külvárosába. Beavatott körök szerint Tien tábornok körülbelül negyvenezer katonát hoz a városba, ami azt jelenti, hogy a Kuomincsun párt és Vupejfu között már megtörtént a megegyezés. Mukdeni jelentések szerint Csangcsoin kijelentette, hogy hadviselésnek egyetlen célja Kínát megtisztítani a bolsevizmustól. Amint e célt elérte, azonnal visszavonul országába, a kínai fal mögé.

A román kormány most nagy apparátussal készíti elő a kisanant legközelebbi konferenciáját, melyet román hivatalos körök igen fontosnak ítélnék. Ezen a konferencián kell ugyanis megújítani a Csehszlovákia, Jugoszlávia és Románia közt lévő szerződést. A román-csehszlovák szerződés júniusban jár le, míg a jugoszláv-román szerződés decemberben.

A Guild Refiny Co. tulajdonát alkotó Venezuela nevű olajhajó Port Artur (Texas) kikötőben felrobbant. Kilonczer hordó petroleum a levegőbe repült. A hajó legénysége 33 ember, utolsó emberig elpusztult. A városban a robbanás óriási károkat okozott.

TESTVÉR A TESTVÉR ELLEN.

írta: ERIK SVENN; svédből fordította: HORVÁTH ANTAL.

Hat hónappal ezelőtt, hogy Fort Szumberben eldőrdült az első lövés, még a legkésebb és legiribb családokba is ideges felfordulás, állandó szóvita fészkelte meg magát. Nemcsak távoli rokonok léptek szinte ellenséges lábra egymás ellen; de sok esetben apa a fia! testvér a testvér! ellen állott szemben mérges szóharcban és homlokegyenes nézetben; még a leánytestvérek is belesodródtak ebbe az áldatlan civódásba és tüzzel-vassal vitakoztak! s a sok szó-beszéd nem az új divatról szólt ezuttal.

Rhode Island államban Newport város volt a legzajosabb attól a lázas sok szó-beszédől, amely benne a rabzsoló kereskedésről és ezekről a pénzen vásárolt néger páriákról vitakoztak. Az április havi Husvét szent Ünnepeén az a híres fürdőhely, a mely ezelőtt olyan semleges terület volt, ahol az Észak és Dél legelőkelőbb társasága szokott egymáshoz találni: most az elkeseredett szó-harcok arzenálja lett!

— De! csak nem hiszi?! amit mondott! Deven!

— Már pedig biztosítom Winford kisasszony! hogy én mindig azt mondom ki, ami a szívemen fekszik!

— Ön tehát! harcolna az ősi amerikai csillagos lobogó ellen?! Az ellen a zászló ellen! amely ugyan még nem leng ezer éven át háboruban és békeben, de bizonyára lengeni fog sok ezer éven át majd a jövőben!

— Ha úgy fog a déliek ügye menni tovább is mint ahogyan megindult az általános lelkesedésben: én leszek az első! aki

egy ilyen északi csillagos hadizászlóját... lelvi!

— Borzasztó ember!! hol van? az ön... hazaszeretele?! Deven!?! Ön vérig sért! engem ezzel a... talán csak az északi igaz... keresztény és egyben humánus ügye iránt táplált eddig titkolt szenvedélyében, amelyet most fakasztott ki az általános elfogultság... s mondjuk! talán egy kicsit... az önzés is! hiszen! százi ezeknek a szerencsétlen néger rabzsolóknak dolgoznak igazán éhbérré az ön farmján!

De ön azt is tudhatja, hogy az én őseim, bár bevándorlott svéd puritánok voltak, az északi népek... minden igazságos ügyét a magukévá tették a multban s tesszük mi is méltó utódaik a jelenben! s mi is az elsőik közt vagyunk! akik ezt a lobogót kitűztük! És az nem lehet! az én barátom továbbra is! aki ilyen ejt ki — talán megdondolatlannul — hogy ő ezt a lobogót pedig, ha összetalálkozik azzal... lelvi!

Ez a két páros beszédű és annyira eltérő politikai felfogású fűrdővendég pedig egy fiatal hölgy volt Bostonból — Massachusetts államból — a vérmes ifju pedig Richmondból — Virginia legdélibb részéből!

Mindketten tekintélyes és vagyonos családokból, amelyek később aláírták az Unió függetlenségi háborúját!

A hölgy családja egy bevándorlott puritán vallásfelekezett svédországi, az ifju családja pedig hugenotta menekült ősrégi francia nemesi származású volt!

A fiatal pár nem most először volt egy-egy tengeri fürdő nagyvendéglőjének bájos vendégjén; s az ifju szívét fájdalmasan sebezte volna meg: ha ezután az összekocnás után... most utoljára lettek volna együtt! mert Winford Adelint az ifju rövid ismeretség után lobbanékony francia hevíletében... már is szenvedélyesen szerette! és azzal biztatta magát, hogy Winford kisasszony sem köztönyös iránta, a gazdag, előkelő, csinos fiatalember iránt! Ha így van! és ő szerette hinni, hogy így is van! s mert a lány édesanyja is szívesen látta őket ilyen meghitt barátságban... nem volt lehetetlen, hogy az apa beleegyezését is megadja... a házassághoz!

Es most ime! éppen ez az imádott lány egy olyan komoly kijelentéssel... hogy ez végtelenül bántotta. A lány különös nyomatékkal ejtette ki azt a végzetes szót: barátom! mintha csak jelezni akarta volna, hogy ezzel még bensőbb viszonyt ért, mint amilyen férfi és nő közt köthető... de amely viszony ilyen homlokegyenest ellentétes nézetek mellett ilyen keresztény és humánus, komoly ügyben soha! de soha! létre nem jöhetne!!

— No igen! — felelt kis vártatva az ifju engesztelékeny hangon — hiszen! az én családom egyik tagjának: még pedig édes testvéremnek is van része ennek a csillagos zászlónak a kitűzésében; tudja ugye? kérem Winford kisasszony! hogy ő hadnagy az északi hadseregében, hiszen! személyesen is ismeri!

Éppen azért! talány előttem, hogy ez a puritán szedett-vedett népség most éppen ezt a zászlót szinte bemocskolja ezzel az odíózus, legalább nekem, odíózus ügyben!

— Vigyázzon kérem a nyelvére! Deven! tört ki a hölgy láng-vörös arccal! Ne felejtse el! hogy az én ereimben is! puritán vér cserged. Tiszteletet kérek! puritán őseimnek!! Szeretem hinni, hogy ők voltak legalább is olyanok, vagy tán többek is... mint a francia hugenották! akikről állítólag Ön származik.

— A hugenották dzsentelmének voltak! — Jó! jó! Tudom, hogy van köztük dzsentelmen is! Lám! éppen itt jön egy virginiai a többek közt, fordult el haragosan a hölgy és a verandára felköszönő fiatal hadnagyt, aki az északi állam tüzértiszti egyenruháját viselte, könnyed fejhajrással üdvözölte. A hadnagy a férfi testvére!

Deven borús és egyben bosszus arca kissé elsimult, amikor testvére a verandára lépett és Adelint mély meghajlással köszöntötte.

— Hogy rátérjek a köztünk lefolyt pár beszédre, ime! itt a testvére, aki bizonyára nem az Ön részére adná szavazatát! szölt Winford Adelint.

— Előbb azonban mégis csak tudni szeretném, hogy miről? is van szó! Maguktól meglepetés, ha nincsenek egy nézetben!

— Ejl régi historia! de most komolyan megoldásra kerülő harc ez az Észak és Dél népe közt! A bátyja, Walter, azt mondja, hogy éppenséggel nem bánna, ha az északiakat levernék a déli felkelő csapatok s a csillagos zászlót szététepnék; sőt ő szeretne ebben első lenni! de ön! Henrik! bizonyára utolsó lenne! nemde?!

— Winford kisasszony! egyenruhám és tisztii becsületelem adja erre a kérdésre a leg-egyenesebb választ! Én! a csillagos zászlóra esküdtem s kitarok mellette, ha mindjárt mind elveszteném régi kedves barátaimat is!

— Bravó! kiáltott fel a szép lány nyugult arccal. kinek a hadnagy utolsó szava ütötte meg leginkább a füleit! s diadalmasan dobogott a veranda padlóján s kezét a hadnagynak nyujtva hozzátette: Egyet azonban semmi esetre sem vesztené el... és ez Winford Adelint! én! a gyenge leány!

— No lám! milyen hirtelen és szépen egyeznek maguk ketten! szölt keserű gúnnyal Deven Walter s ajkát harpadávia oda vágta a két uj barátának: legjobb lesz, ha most magukra maradnak; félek, hogy egy pár néger barát báránya együttlétét megzavarná, ha tovább is velem — a déli állam farkasával — kellene maradniok!

Isten vele! Winford kisasszony; remélem, hogy az őcsémet nem fogja annyira elkapatni, mint most ő kapatta Önt olyan nagyra! Isten veled Henrik! délben találkoznak.

Egy méltatlankodó hang röppent el a lány ajkáról.

— Pfu! szögyeld magad te udvariatlan farmer! szölt bátyja után a hadnagy: ha nem volnál a testvérem... ugy...!

Walter nem hallotta már a tiszt fenyegetését, mert a hirtelen előszöns után szinte lerohant a lépcsőkön Walter a vendéglő parkjába rontva, egy babérbokor mögött megállt s a mögé húzódva, elővette a messzelátótját s azzal nézte a verandán maradt uj barátokat!

Arca egyszerre elsötétedett, ajkai reszketek... amikor meglátta, hogy a testvére kezét csókolta Winford lányának.

Isonyu gondolatlat a lázas agyában!... káromlással a szájoban szinte futott most Deven Walter a tenger sztrándjára, hogy szokásos délelőtti furdással lehűtse dühét!

Hat hónap mulva egy kis csapat katona táborozott Virginia állam egyik nagyobb folyója partján. A vezénylő tiszt sátorában egy tábornok ült, előtte egy fiatal tüzér-százados állt; ez Deven Henrik volt, akit nemrég léptetett századosa elő egy hósi tette után, melyet a virginiai bevonulás alkalmával a déli felkelők egy jelentékeny csapata felett nyert.

— Deven százados! szölt hozzá a tábornok: frontunk előtt a kiserdő mögött egy ellenséges felkelő csapat van felderít lesben. Kémünknek erre a most vett jelentésére szerezzen azonnal bizonyosságot; vegyen maga mellé 25 embert és győződjék meg a csapat erejéről és ha lehet támadja meg, ha nem! ugy küldjön rögtön erősítést; ugy hallottam, hogy ön ismeri ezt a vidéket.

— Igen tábornok ur! itt születtem s itt nevelkedtem.

— Éppen ez az: amiért a tiszték egyike-másika az ön kiküldetését nem ajánlotta, de én ismerem önt! bizom önben?

— Köszönöm a bizalmat tábornok ur, rám mindig számíthat!

A százados tisztelgett s fél óra mulva már utban volt lovas tűzréivel az erdő felé.

A Nap már leáldozott a távoli erdőcske felett s a Hold fénye vissza tükröződött Pantomak folyam széles vizében, melynek fűzesei közt haladt óvatosan a százados kis csapata A Holdvilág kedvezett esetleg az erdő mögött kémlelő ellenségnek, de nem volt valami nagyon alkalmas az előre hatolásra. A százados egy jó kilátású helyen megállította tüzeit s megvárták, amíg az Unióból Észak Dél irányában Virginíába vezető ut magas nyárfái mögé s a víz fölé kerül a

Hold s ők a fák árnyékában azután jobban fedezve húzódnak előre.

Igy álltukban, ebben a veszélyes helyzetben, figyelve minden neszre, elgondolkozott *Devren* azon az áldozaton, amit ő meghozott, midőn elszakadva családjától, jó barátaitól, ismerőseitől és az északiak hadseregébe lépett be katonának; s most viselnie kell ennek a lépésének minden következményét! magát a halált is! ha Isten úgy rendelé! Mely elgondolásában az őrmester szöleit meg és mutatott a kezével az erdő felé, ahol egy sötét mozgó folt közeledett.

— A felkelő lovasai azok! sugta oda neki az őrmester.

A százados elővette a messzelátóját és így tisztán kivethette, hogy a sötét folt mintegy 50 főnyi lovas volt, bar neki mindössze felannyi embere volt, de ha azok az irányukat, úgy folytatva, közelednek: akkor nekik a helyzet itt kedvezőbb, mert védők állásban vannak! s ezért nem vonult vissza! Szivzorongva várakoztak; már tisztán lehetett őket kivenni. Egy-ő onnan felnyerített, mire innen is az egyik katona lóva megadta neki a vízshangot. A felkelők most észrevették az amerikaiakat és alig néhány másodperc múlva sortűzet adtak a felderítő kis csapatra; jól irányzott sortűz dördült el innen is és megvolt a hatása, mert az ellenség majdnem a felére apadt s a lovak feket vesztve szerzetét elrohantak. Az élve maradtak lovai is inkább visszafelé ugrottak, de a vezető tiszt kardját magasra emelve, kegyesedett a nyeregben s harsány hangon rajuk kiáltott:

— *Nyomorultak!* ne merjétek futni, mert aki megteszi: feljövöm; az ellenfél a lövés után itéve felannyi sincs, mint mi vagyunk! Halál az északiakra! Utanam előre!

— Halál az árulókra és a felkelőkre kiáltott vissza *Devren* százados! aki a Hold világánál kivont fénylő kardjal ugrott ki tüzeivel; nem tartott 20 másodpercig és egy-két lövés közben a két csapat már kardéle rohan!

A felkelők ismét egy-két lovassal megfogyott csapata inkább batortalanul és nehezen forgatta kardjait; a vezető tiszt azonban dicséretes kivétel volt. Hatalmas párpáján biztosan tűve egyenesen *Devren* századosra ugrott és egy pillanat alatt össze csaptak! de ugyanabban a pillanatban visszaváltak kardjukat! A Hold fényében a közvetlen közelálló két tiszt felismerte egymást! a két testvér volt!

— Óh Istenem! kiáltott fel Henrik! *Devren Walter?*! Testvérem te vagy?!

— Igen! én *Devren Walter* vagyok kiáltott vissza a felkelő tiszt! de mar nem a testvéred! avagy jobban mondvá, nem! aze a valakié, aki az északi államok egyenruháját viseli és a deliek ellen harcol. Szálj le a lovaról! vedsd le ezt a gyűlölet egyenruhát, mert másküönben a kardommal tepem azt le rólad!

— Óh kedves *Walter*, édes bátyám! Ne mondd ezt! Nem tehetem! mert az esküm köt hozzá . . . de nem is akarom! mert tisztii becsületem köt ahhoz! Szurj le! de én nem ölhetek meg téged! Bizony! Istenemre mondom! nem tehetem, még ha te akarod sem tehetem!

Devren Walter nem az az ember, akit egy északi állam pipogya tisztcsékeje leszurhanna! s ezzel kardját szurasra emelte . . . Az őrmester látva századosát közvetlen halálos veszedelemben s mivel a százados kardját leeresztette és szabad mellet oda tartotta: hirtelen oda ugrott, . . . elsütötte a pisztolyt, közben így kiáltva:

— De én megmentem százados Úr!

Mikor a füst eloszlott, ott feküdt *Devren Walter*, a büszke és hős felkelő tiszt, a *vértagadó testvér*, a haraszton . . . *életlenül!* a lóva és a többi ló a meg rajtuk ülő igazán csak alig 2—3 katonával az erdő felé rontott, porfelhőt verve fel sebes vágatásában.

Devren Henrik úgy állt ott, mintha ő kapta volna a halálos sebet. Nehány másodpercig meghatott lélekkel néman nézte testvére tetemet s azután leszállva lovaról ki-mondhatatlan fájdalommal roskadt le testvére fölé! Szívet tépő fájdalmát pár perc múlva elnyomva: felállt és az *Unio katonái* tiszt-

telgésre vezényelte a *felkelő déli tisz*t kihült teleme elé!

Devren Walter földi maradványát ott helyt nyomban elhantolták egy hevenyészett fakereszttel megjelölt ideiglenes sírban. *Henrik* jól szemügyre vette még egyszer a helyet, ahol szegény megvédett és olyan keserűen lakolt *testvére sírhalma* volt.

Visszaterőben a táborba a majdnem teljes csapat, mert csak hatan estek el, négyen pedig könnyebb sérülést szenvedtek; s miután úgy a saját, mint az ellenfél katonáit gyorsan elhantolták, utnak indultak telve századosuk iránt, de elesett bajtársaik iránt is érzett mélységes részvélemel és inkább vereséget szenvedett katonáknak látszottak, mint *győztes harcsoznak!*

Pár év múlva *Newport* tengeri fürdő ismét ugyanolyan látogatott volt, mint a polgár-haboru előtt, bár a *déli államok* előkelő, vagyonos osztálya erősen mecsappant! *A háborúnak vége volt!* *A keresztény és humanus célt elérte az Unio!* *Hála és dicsőség érte neki!* a kettős szent cél áldásában!

Sok család viselte a gyászt szivében, de még több köny folyt az elesettekért! ezek azonban ekkor sem mutatkoztak a híres fürdő zajos mulatságain és ünnepein. A Husvét szent Ünnepe azonban kiki a maga otthonába utazott.

Egy Husvét szent Ünnepeének második napján emmauszi kiránduláskor a nagy vendég verendáján, ahol néhány évvel ezelőtt *Winford Adelin*, a szép fiatal leány, fogadta a két *Devren testvér*t — akik közül az egyik már halott volt — most is ott ült egy langyos áprilisi estén a *rögen új barát!* de most már: *Devren Henrik*, az *Unio tüzérségének parancsnokló tábornoka!* . . . és már nem *Winford Adelin* . . . hanem *Devren tábornokné!* *hogy néma csendben New York zajából menekülve a szeretet szent ünnepe* a feltámadt *Isten Ember szerető Szíve melegében egygye olvadjon egymást szerető két sziv.*

Különbélek.

— **Városi közgyűlés.** Léva választott képviselő testülete első közgyűlését csütörtök este tartotta *Jaszenák Gyula* városbíró vezetésével. A bőséges tárgysorozatnak csak egy nyolcadat intézte el a közgyűlés, mert ez alkalommal is igen kiadós szónoklatok hangzottak el. Kilátás van tehát arra, hogy a nappirend többi pontjának elintézésére még szép pár este jön össze a képviselőtestület. A nappirend előtt interpellációk voltak. *Breuer Géza* független socialista a Szlovák Liga lévai kongresszusával kapcsolatban terjesztett elő interpellációt. Kifogásolta, hogy a Szlovák Liga a város vezetésétől hivatalos fogadtatást kíván, noha érkezőesét hivatalosan nem is jelentette be s ugylátszik, hogy tendenciózusan ignorálja Léva városát. A városi tanács a hivatalos fogadtatás mellett döntött, az interpelláló azonban megelébbeszte a határozatot, azért a közgyűlés elé hozták azt. Ha a Szlovák Liga esetleg ezután jelentené be a városnak érkezőesét, — mondja az interpelláló, — akkor hozzájárul a tanács állásponthoz. *Jaszenák városbíró* az interpellációra bejelenté, hogy őt a Szlovák Liga helyi csoportja város vezetői minőségben meghívta az értekezletre és ott bejelentette a lévai kongresszust és egyéb kérelmeit is előterjesztette, ezt ő a kötelező udvariasság szabályainak eléggé megfelelően találja Elfogadásra ajánlja a tanács javaslatát, mely a hivatalos fogadtatás mellett szól. *Breuer Géza* rendkívül hosszasan feszegeti a kérdést és több mint egy óra leforgása után végre is a fogadtatást szavazta meg a képviselőtestület nagy többsége. Közben azonban éles össze ütközés támadt *Breuer* és a gyűlést vezető elnök között, akit *Breuer* részletező, hosszú beszéde szemmel láthatóan kezdett már kihozni a sodrából. Végre ráterhették a nappirendre. Évek óta húzódik már két városi tisztviselő ügye. *Csernák László* pénztáros *Micsura, Bilik* Nándor ellenőrt pedig *Srobár* titelhatalmu miniszter a lévai városházára helyezte. 1923-ban a képviselőtestület hatá-

rozatot hozott, melyben a két tisztviselő ügyét elintézni kívánta. *Csernákot* felhívták, hogy nyugdíjügyét *Ujbányával*, ahol 25 éven keresztül szolgált rendezze, mert Léva erre az időre nem hajlandó nyugdíjnyerését elismerni. A másik tisztviselőt pedig a képviselőtestület elakarta bocsájtani állásából és a két miniszter intézkedését, mellyel belenyul a város autonómiájába, serelemesnek tartotta. A közgyűlés 1923-iki határozatát a kerületi hivatal nem hagyta jóvá, azt mondván, hogy nevezett tisztviselő k. miniszteri kinevezése törvényesnek és végérvényesnek tekintendő. Ezen határozat ellen a közgyűlés felebbezést jelentett be a zólyomi zsupánhoz. A felebbezésre a zsupánus kimondotta, hogy a miniszteri eljárás nem bírálhatja felül, de ugyanabban a határozatban pedig jóváhagyta a kerületi hivatal intézkedését. A zsupánus eme döntését megelébbeszte a város a legfelsőbb közigazgatási bírósághoz, mely azt ellen-tétes nézete miatt megsemmisítette. A közgyűlésen ez az ügy szintén nagy vitát váltott ki. *Ravasz Viktor* Dr. Hílnkapárti képviselő nagy beszédben szállt síkra a két tisztviselőért. *Barly* csehszlovákpartú ismét megeresztett egy pikáns kis kiszólást. Azt mondotta, hogy a kormány is ad nyugdíjat sok olyan magyar hivatalosknak, akik az állam ellen dolgoztak! *Boros Gyula, Breuer Géza* a minisztereket okolják azért, hogy a két tisztviselőt ebbe a nehéz helyzetbe hozták. *Turi Nagy János* harmadbíró azt fejtette, hogy tulajdonképen itt elvi kérdés eldöntéséről van szó, hogy a szolgálatuk nagyobb részét más városban töltött tisztviselők nyugdíját ki fogja viselni. Végül is az 1923-iki közgyűlés határozatot, vagyis a kerületi hivatal döntése elleni felebbezés fentartását nagy szótöbbséggel megszavazták. Bizonyára elmúlik egy pár esztendő míg ez a kényes kérdés befejeződik. Ezután késő este a gyűlést elnapolták.

— **Közgyűlés.** A Lévai Nőegylet f. hó 22-én d. u. 5 órakor az árvaház nagytermében közgyűlést tart. A közgyűlés előtt d. u. 4 órakor a választmány tartja ülését.

— **Záró vallásos est.** A lévai prot. leányok e hó 18-án, (vasárnap) este fél 7 órai kezdettel tartják a szokott helyen záró vallásos estélyüket, melyet a gályarabok emlékének szentelnek. Az érdeklődőket ez alkalommal is szeretettel meghívják.

— **Gyászír.** Lapunk mult számának lezárásakor vettük a gyászírt, amint röviden jeleztük is, hogy a régi Bars vármegye közéletének egyik jeles tagja, *Motesiczky László* máltási földbirtokos élete 68 évében e hó 9-én hirtelen elhunyt. A boldogult azok közé tartozott, kik a legnagyobb készséggel vállalták s a legjobb tudások szerint szolgálták a noble officiumokat, hogy vármegyékük és szülőföldjük fejlődését előmozdítsák s felvirágoztassák. A régi Bars vármegye törvényhatósági és közigazgatási bizottságának tagja volt sok éven át s neve maradandó betűkkel van beírva a vármegye történetébe. Púrtán jellemű, szilárd akaratú férfiú volt, de a mellett a leggyöngédebb családfő, ki egész életét övéinek boldogságáért áldozta. *Jósvízy* földszer volt, a tjaiban és szíven nem kopogtatott hiába egyetlen szegény sem. A fordulat óta visszavonultan, egyedül gazdaságának élt. Halálát fia *Lénárd* és leánya *Sarolta* özv. *Ordódy Vilmos*, volt vármegyei főjegyző neje, nővére és nagy rokonság gyászolják. Holttestét a család, nagy számu jóbarát s ismerős részvéte mellett e hó 11-én a malasi családi sírboltban helyezték örök nyugalomra. Haláláról gyászoló gyermekei a következő gyászjelentést bocsátottak ki: *Motesiczky* és kesseleőkei *Motesiczky Lénárd* és özv. ordódy és alsólieszkői *Ordódy Vilmosné* szül. *motesiczky* és kesseleőkei *Motesiczky Sarolta*, mint gyermekei, özv. galanthai és nebojszai *Balogh Jánosné* szül. *motesiczky* és kesseleőkei *Motesiczky Iona*, mint nővére, *motesiczky* és kesseleőkei *Motesiczky Lénárdné* szül. *Zech Trevisan Frida*, mint menyje, *motesiczky* és kesseleőkei *Motesiczky Rita*, ordódy és alsólieszkői *Ordódy György, András, Vilmos* és *Juliana*, mint unokák, ugy a ma guk, valamint az egész rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvél tudatják forrón szeretett édes atyjok, fivére, apósa illetve nagyatyjok *motesiczky* és kesseleőkei *Mote-*

siczky László Bars vármegye volt törvényhatóságának bizottsági tagja, földbirtokosnak Málason, f. évi április 9 én délután 5 órakor a halotti szentség átjatos felvétele után 68 éves korában történt váratlan elhunytát. A drága halott földi maradványai f. hó 11-én, délután 4 órakor fognak a róm. kath. egyház szertartásai szerint a málási családi sírboltban örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szentmise áldozatok a málási róm. kath. templomban f. hó 12-én, Nagysallóban és Aranyosmaróton, f. hó 16-án fognak az Úrnak bemutatni. Málás, 1926 április hó 9-én. Az örök világhosszág fényeskedjék neki!

— **A Szlovák Liga nagygyűlése Léván.** A Szlovák Liga ma vasárnap Léván nagygyűlést rendez. Az országos jelentőségű mozzanat ünnepei külső részek mellett fog lezajlani. A gyűlésen részt vesznek a szlovák képviselők, valamint a szlovák népek parlamenten kívül álló vezető egyéniségei, továbbá mintegy háromszáz szlovenszói község kiküldöttei. Az ünnep előkészítésén Ravasz Viktor dr. szlovák néppárti képviselő, a néppárt alelnökének vezetése mellett bizottság működött. A Szlovák Liga nagygyűléséről resolúciót fognak a kormány elé terjeszteni. A nagygyűlés előtti napon az előkészítő bizottság tartott ülést.

— **A lévai iparostanonciskolák átszervezése.** Az új ipartörvény értelmében e héten alakították meg Léván az iparostanonciskolák átszervezését előkészítő bizottságot. Az új ipartörvény értelmében ugyanis, olyan helyeken, ahol harminc tanoncól többen járnak az iskolába ott szaktanfolyamok is felállítandók. A személyi kiadásokat az állam viseli, míg a dologi terheket a városnak kell viselnie.

— **Az országos keresztényszocialista párt szellemi gyűlése.** Az országos keresztényszocialista párt vasárnap április 11-én délután Zseliz községben nagygyűlést rendezett, mely nagy tömegeket mozgósított a keresztényszocialista eszme mellett. Nem csak Zseliz lakossága vett részt a gyűlésen, hanem Nagysalló, Garamkikola, Nyír, Ágó, Tergénye, sőt a távolfekvő Damásd és Lékár községek lakossága nagy számban sereglett össze. A gyűlést a párt régi harcos tagja Váray Lajos helyi elnök nyitotta meg és üdvözlővel a párt kiküldötteit átadta a szót dr. Fekete Vince esperesnek, aki mélyenható beszédében először is örömet fejezte ki afelett, hogy a párt a belső válságot sikerrel túlélt és ezáltal új virágzás korszaka nyílt meg előtte. Méltatta dr. Szűllő Géza országos elnök érdemait, aki faradhatatlan buzgósággal nemcsak idehaza Szlovenszón és a prágai parlamentben küzd az öslakók jogaiért, hanem megfordul Európá összes nagyobb városában, ahol a népek fontos ügyeiben tanácskozással folytatnak. Ezután a kiváló szónok áttért a mai vallásnélküli rendszer ostorozására és szembeállította vele az országos keresztényszocialista párt eszmevilágát, mely a keresztény erkölcs alapján áll és az iskolában vallás erkölcsi oktatásért küzd. Utalt Franciaország fokozatos elnéptelenedésére, mely fényes példája annak, hogy mi vár az olyan államra, ahol a vallásos nevelést mellőzik. A rövid, de mély gondolatokban gazdag beszéd után a központ kiküldötte Voszalkó János, a közalkalmazottak szervezetének elnöke a mai helyzetből fakadó sérelmekkel foglalkozott. A mai korszakot békenélküli korszaknak nevezte és azt az állítását számos a közelmúlt eseményeiből vett példákkal bizonyította be. Nincs békejük azoknak, akik a békét diktálták és nem is lesz addig, amíg az *Krisztus szellemében meg nem költik*. Ezen béke megkötéséért kell mindnyájunknak sikra szállni, mert a vád azokra hull vissza, akik a mai Európát az önrendelkezési jog alapján akarták megalkotni, ám a kis nemzeteket félrevezették ezzel. Vázolta a nyelvrendeletből fakadó igazságtalanságokat és rámutatott az elbocsátott tisztviselőkre, póstások, vasutasok, rokkantak kétségbeesítő helyzetére. A mai könyörtelen sors ezen áldozataitól naponta érkeznek a párt központba a panaszok a párt e célra alakított szervezetéhez. A párt vezetői már régen fölismerték az elbocsátott tisztviselők kétségbeesítő helyzetét és példákat

sorolt fel ahol a párt kiharcolta jogaikat. Habár kicsi a mi hajónk — ugymond — de velünk az igazság és velünk az Isten! A nagy tetszéssel fogadott beszéd után Kovács Mihály földmunkás talpraesett beszédében foglalkozott a földművelő osztály sérelmeivel és rámutatott a földreform végrehajtásából származó igazságtalanságokra. Olyan földreform kell, amelynek végrehajtásában a népek és szava legyen! Ezután Poór Ferenc körzeti titkár beszélt a gazdasági és politikai helyzetről. A keresztény magyarság főterekevése az legyen, hogy olyan képviselők kerüljenek a parlamentbe, akik a keresztény világnézetet vallják magukénak, s így a keresztény ösalkosság érdekeinek igazi szószólói lehetnek. Csaposs Ferenc lévai körzeti titkár a földreform végrehajtását bírálta. Léva város környékén eszközölt földosztásokból példákat idézett, melyek rámutattak a földreform burkolt céljára, a magyarság eltüntetésére. Végül Váray Lajos helyi elnök megköszönte a hallgatóság részvételét, s az impozáns megnyilatkozásu gyűlést lelkes szavakkal bezárta.

— **Eljegyzés Szedlacsek Magda Zseliz Tokay Gábor Budapest, jegyesek.**

— **Eljegyzés. Koncz Lénkét eljegyezte Járdánházy Antal, járásbírósi tisztviselő.**

— **Eljegyzés. Grünhut Sándor női fodrász Vághujheryől eljegyezte Kohn Rózi fodrásznőt Léváról. (Mindem külön értesítés helyett)**

— **Eszküvő. Dalmady Mici Levice, Ratkovský Rezső Zvolen, f. hó 15-én tartották esküvőjüket Levícén**

— **A lévai adófrontonról.** A lévai adófronton is élénk mozgolódás észlelhető. Az iparosok gyűjtik a sérelmeket, hogy azokat egy nyilvános gyűlésen feltárják és tiltakozzanak ellene. Az adóhivatalban lázas munka folyik. Englis pénzügyminiszter kiadta a rendeletet, hogy ebben az esztendőben minden restanciát fel kell dolgozni. Ez csak túlzottas áran érhető el, így tehát megfoszthatóttak a munkaidőt. A munkások jövedelmiadóját egyes üzemekben most kezdték levonni a csehszlovák szakszervezeti tanács és pozsonyi vezérpénzügyigazgatóság között kötött megállapodás értelmében. A munkások nagyobb része, különösen azok, akikre az adókövetés évek óta nem történt meg, tiltakoznak a levonás ellen. Egy faipari üzemben az adólevonás miatt a napokban be is szüntették a munkát és felnapj sztrajkot rendeztek és csak amidőn az üzem tulajdonosa megígérte a már levont heti járulékok visszatérítését és a további adólevonás beszüntetését, vették fel ujból az abbahagyott munkát. Pedig a pénzügyminiszter melegen érdeklődik a munkások adózásának mikénti teljesítésére iránt s jelentéseket kér a pénzügy igazgatóságoktól. Ugyátlaksz, hogy a választok nem valami rózsás hangulatról számolhatnak be, sőt a napokban egy munkáslábóttóság a lévai pénzügyi kirendeltség hivatalában megjelentve, a hivatal főnök előtt kijelentették, hogy a munkadíj adólevonásokba nem egyeznek bele, tiltakoznak ellene. A tárgyalások folynek Ertesítésünk szerint a kommunisták pedig az adózási alpnak az eddigi évi hat-ezer koronáról tizenkétezer koronára való felemelése érdekében készíteneek elő mozgalmat. Az országos vendégios és kavés iparszövetség lévai alosztálya is gyűlésre készül, ahol szintén napirenden szerepel az adókérdés. Amerre az ember megfordul, mindenütt tele van az emberek szája panaszszal a lehetetlen adózási viszonyok miatt, sőt úgy halljuk hogy Szlovenszók városai egységes megmozdulásra készülnek s egy napon szándékoznak olyan hatalmas tiltakozó kiáltásra, mely végre felhatalmazza a süket Prágába is. Különösen nagyok a panaszok az egyszerű történő több évi ki-vetés és az ebből származó helytelen értékelések ellen, valamint a gazdasági életre nagy sullyal nehezédó forgalmi adó ellen. Az adóügyek igazságos és méltányos rendezését sürögően keresztül kellene vinni, mert békítőan hat a gazdasági életre.

— **A prágai központi Iroda új címe.** A szlovenszói és oroszszói ellenzéki pártok Központi Irodája április hó 1-én új helyiségbe költözött. Az iroda új címe: Prága, II. Póti 14/a. mez. Telefonszáma: 8-215 IV.

— **Gyászír.** A régi lévai Bakó-család mély gyászáról vesszük a szomorú hírt, hogy annak egy köztisztelőben és szeretetben álló matróna tagja öz. Babusik Istvánné szül. Bakó Paulina urasszony élete 82 évében e hó 11-én hosszú betegeskedés után elhunyt. A boldogult özvegye volt Babusik Istvánné, a lévai róm. kath. elemi iskolák egykori igazgatójának, a kiváló ideálisn boldog házasságban élt s akit halála után haláláig hűségesen meggyászolt. Mint a lévai társaság kedvelt tagja, részt vett minden jötekonysági akcióban, haláláig tagja volt a lévai árva-házat fenntartó négyelet választmányának. Mint istenfő, jámbor, jó keresztény asszony hűséges látogatója volt Istenháznak, mert maga is, családja is tisztelték az Urat. E mellett gyermekeiért élő haló jó családnanya volt s kedves testvér, aki mindig szeretettel ragaszkodott testvéreihöz s rokonsághoz, miért is általános szeretet kísérte koporsójába. Halálát 3 leánya, testvérei s nagy rokonság szöjzolja. Temetése e hó 14-én ment végbe a család és nagy közönség impozáns részvétele mellett. Temetésén megjelent a lévai négyelet és az árva-ház növendékei a tiszt. nővérek vezetése mellett. Az örök világhosszág fényeskedjék neki!

— **A Sokol előadása.** A lévai Sokol testgyakorló egyesület április 10-én jól sikerült műkedvelő előadást rendezett a városi vígadóban, mely alkalommal előadta Svoboda Fr. H. kitűnő vígjátékát, az *Utolsó férfit*, melyben bőven kijutott a közönség elismerése az ügyes szereplőknek, akik rutinos játékkal a darab minden szépségét teljes kifejezésre juttatták. A szereplők a következők voltak: Bruckner mérnök és neje, Zippené, Kurené, Novák, Horákné urasszonyok, Brucha, Landa mérnök és Prach urak, kik csakugyan rászolgálták az elismerést. A minden tekintetben sikerült előadás kedves emléke maradt az egyesületnek.

— **Az Érsekújvári Dalárda színelőadása Léván.** Az Érsekújvári Dalárda műkedvelői régi és kedves ismerősei városunknak. Még sokak emlékeiben élénken él ennek a jőhírű művészi együttesnek az elmúlt évben Léván rendezett színelőadása, amikor is a „Marica grófnő” c. operett mutatták be lelkesen és nagy sikerrel. Az akkori kritikánkban az előadásról nagy elismeréssel emlékeztünk meg, mert valóban művészi szepet nyújtottak. Az idén ismét eljönnek hozzánk és e hó 22-én (szerdán) este 8 órakor a városi vígadóban bemutatják a klasszikus magyar zenésjáték egyik gyöngyszemét, Huszka Jenő „Gül Babáját.” Érsekújváron Gül Baba előadást páratlan siker kísérte. Az előadás többször megismételték s minden alkalommal már előre valóságos elkapkodták a jegyeket. Az ottani sajtó elragadtatással írt az előadásról. A lévai előadás is kitűnően ígérkezik, annál is inkább mivel az egyik szerepet Polgár Károly, a kiváló művész, volt magyar színidirektor fogja alakítani. Polgár nem kell a közönségünknek bemutatni. Nagyszerű művészete már régen, sok évvel ezelőtt meghódította a művészet lelkesedő lévaiak szívét. Az előadás iránt városszerre nagy az érdeklődés. Jegyek elővételben kaphatók Grót dohany nagyáruházában. A legdrágább jegy ára 12 korona.

— **A megán alkalmazottak egységes szövetségének lévai csoportja** f. év április hó 19-én (hétfőn) este 8 órakor a Szenessy-féle vendéglo külön termében megkezdte sorozatos, tudományos előadásait. Hétfőn, 19-én dr. Feldmann Miksa egészségügyről tart tudományos előadást. Legközelebb Simai Miklós mérnök „Pan Európáról” fog tanulmányos előadást tartani. Az előadásokra belépődíj nincs, vendégeket szívesen lát a csoport vezetősége. További értesítéseink a falragaszokon.

— **Egy iskolás leánya** csütörtök délelőtt elvesztette iskolai kézimunkáját, egy fehér vászon kötényt burkolással, (Boleman saroktól Fischerig). Kéri a jó szívű megtalálót, hogy a kötényt a „Bers” szerkesztőségébe adja le.

— **Halál a rádióval.** A verekély vasuti állomás főnöke Hercht Adolf rádió koncert hallgatása közben hirtelen rosszul lett és a hallgatóval a füle mellett szörnyet

halt. Végredeleileg úgy intézkedett, hogy teteme krematóriumba kerüljön, ami meg is történt. Öreg édesanyja, mint hitbuzgó katolikus, annyira szívére vette azt, hogy fia holttestét nem helyezik az anyaföldbe, hogy ugyanakkor, amikor körülbelül a krematóriumba került fia holtteste, szívszélhűdésben meghalt.

Betörés az alsóváradi vasúti állomáson. Léva környékén a sorozatos betörések csak nem akarnak megszűnni. Keddre virradó éjszaka az alsóváradi vasúti állomás hivatalába törték be. Az állomásfőnök a zőreire felébredt és az ablakon keresztül riasztó lövéseket tett, mire a betörők elmenekültek. Az egyik asztal fiókjából negyven koronát vittek el mindössze.

Moz. Ma vasárnap egy hatalmas 2 részből, 12 felev álló kalandor drámát a „Hét tenger ördögét” fogják vászonra vetíteni. Az idei évad szenzációja volt ez a grandiózus mestermű. Tressilian Oiver érdekes izgalomban gazdag, küzdelmes élete a film tárgya. A felvételek elragadóak. Gyönyörű tájak színes változatai bámulatba ejtik a nézőt. A főszerepeket Silis Milton és B-unett Eaid játsszák. — Kedden, f. hó 20-án Molnár Ferenc világsikerű színművet a „Testört” mutatják be. A 6 felev. film dráma talán még sokkal szebb, érdekesebb a 3 felev. színpadi drámánál, amelyből filmre átírták s amely évek hosszu soron kasszadarabja volt a világ színpadának. A film felvételei művészi alkotások. A főszerepeket Korda Mária és Abel Alfréd játsszák. — Csütörtökön, f. hó 22-én egy 5 felev. filmjátékot „A szivrablót” fogják bemutatni. Egy rendkívül csinos leánynak, akit a vidéken szivrablónak neveznek, kalandos, izgalmas élettörténete ez a film a főszerepét Dana Viola játssza.

A Duna-Bank Levicei Fiókja előnyös feltételek mellett folyósít kölcsönöket váltóra, jelzálog bekebelezésre és folyószámlára. — Betéteket könyvecskére és folyószámlára kamatozással elfogad és bármely összegű betétet felmondás nélkül visszafizet. Külföldi pénzek vétele és eladása.

Köszönet nyilváníítás.

Mindazoknak, akik boldogult anyuskánk elhunytá alkalmával részvétükkel fájdalomukat enyhíteni szívesek voltak, ezúton fejezzük ki halás köszönetünket.

Babusik család.

Gabonaárak:

Levice, 1926. április hó 17-én

Buza	—	100	212	—	215	kor.
Rozs	—	—	—	—	130	—
Árpa	—	—	135	—	145	—
Zab	—	—	—	—	150	—
Kukorica új	—	—	100	—	110	—
Bab	—	—	—	—	90	—
Lóheremag	—	—	1400	—	1600	—
Lucernamag	—	—	1000	—	1300	—

Deviza- és valutaárfolyamok

Bármegyei Népbank Levice, jelentése.

Devizák:	ápr. 10-én:	ápr. 17-én:
Magyar kor. átutalás 1 Ké	2100.—	2087.—
Nemet-osztrák	2110.—	2088.—
Lei	6.96	7.16
Lengyel márka	—	—

Valuták:

1 angol font	-	Ké	165.25	165.15
1 amerikai dollár	-	-	33.30	33.80
100 svájci frank	-	-	655.50	658.—
100 francia frank	-	-	119.07	113.—
100 belga frank	-	-	121.45	127.—
100 svéd kor.	-	-	909.—	887.—
100 dinár	-	-	60.02	59.—
100 lei	-	-	14.35	13.95

Léva város munkaközü. hivatalának közleményei:

Munkát keresnek:

60 földmunkás, 4 géplakatos, 3 asztalos, 2 cipész, 2 szobafestő, 3 kereskedősegéd

Munkát kapnak:

1 háziulosa pékségbe, 2 cipészsegéd, 2 kocsifényező vasúti főműhelybe, 3 mészoló vasúti főműhelybe, 1 géplakatos katonai autósztághoz Tanoncok: kőtelek, pék, gépész, bádógos.

Gyönyörű nyári ruha selymek és foulardok, creppék már a legnagyobb választásban kaphatók WEISZ SIMON cégnél. Petőfi u. 3.

Levice város előjáróságától.

1071/1926. szám.

Hirdetmény.

Közírré tétetik, hogy a prágai általános nyugdíjintézet részéről a városnak a polgári iskola és új közvágóhíd felépítéséhez megszavazott 1,500,000 Ks kölcsön felvétele tárgyában a pénzügyi bizottság f. évi április 8 napján a következő határozatot hozta:

Határozat:

Levice város pénzügyi bizottsága egyhangúlag kimondja, hogy az általános nyugdíjintézet által a város részére megszavazott 1,500,000 K. községi kölcsönre vonatkozó feltételek előnyösek s ezért az erre vonatkozó adóssággal elfogadását és a kölcsön felvételét a képviselőtestületnek javaslataba hozza.

Egyben javasolja a pénzügyi bizottság, hogy a város átíratással forduljon a hitelező intézethez aziránt, hogy járuljon hozzá ahhoz, mely szerint a város ezen 1,500,000 Ké. kölcsönből az állami pénzügyi hivatalok elhelyezése céljára a város ház épületen egy második emeleti részt ráépíthessen és hogy ezen építkezés költségeit, mely 600,000 Ké-re irányoztatik elő fedezhesse.

Ezen kölcsönre vonatkozó feltételek a városi iktató hivatalban (emelet 12. sz.) közszemlére kitétetett s ott f. évi április hó 16 napjától — f. évi április hó 30 napjáig megtekinthető és úgy a pénzügyi javaslat, valamint a feltételek ellen szóban vagy írásban kifogás emelhető.

Levice, 1926. április 15.

Koralowsky s. k. Jasenák s. k.
vezető jegyző. városbíró.

Levice város előjáróságától.

2227/1926. szám.

Hirdetmény.

Közírré tétetik, mely szerint az állami pénzügyi hivatalok, valamint a közkönyvtár elhelyezésére a város háza épületnek egy második emelettel való felépítésére vonatkozó javaslat tárgyában a pénzügyi bizottság f. évi április hó 8 napján tartott gyűlésében meghozta a következő határozatot:

Határozat:

Levice város pénzügyi bizottsága előadójának bejelentését, ugyszintén a tanács javaslatát magáévá teszi és egyhangúlag hozzájárul ahhoz, hogy a pénzügyi hivatalok elhelyezése céljára a város ház épületen egy második emelet ráépíttessék és ezen célra 600,000 Ké, azaz hatszáz ezer korona költség megszavaztassék. A második emeletből a közkönyvtár céljaira a jelenlegi közgyűlési teremnek megfelelő helyiséget javasol fenn tartani, míg a többi összes helyiségeket a pénzügyi kincstárnak az előállítás költségei ammortizációs kamatainak megfelelő összeg ellenében bérbeadni javasolja.

Ezen építkezés kivitelezéséhez szükséges összeget a pénzügyi bizottság azon 1,500,000 Ké. kölcsönből javasolja fedezni, melyet a prágai általános nyugdíjintézet által a város közönségének polgári iskola és vágóhíd céljaira szavazott meg és azon nem várt esetre, ha a hitelező intézet ehhez hozzá nem járna, úgy javasolja, hogy az építkezés költségei a város folyószámláján kezelt, a Magyar Jelzálog Hitelbanknál fennálló kölcsön törlesztésére szolgáló összegből, valamint a Nécsey féle kölcsönből fennmaradó részösszegből fedeztessék.

Az építkezés kivitelére vonatkozó általános terv és költségvetés kiírása a városi iktató hivatalban (emelet 12.) közszemlére kitétetett s ott f. évi április hó 16 napjától — f. évi április hó 30. napjáig megtekinthető s úgy a pénzügyi javaslat, valamint az általános terv és költségvetés kiírása ellen szóban vagy írásban kifogás emelhető.

Levice, 1926. április 15.

Koralowsky s. k. Jasenák s. k.
vezető jegyző. városbíró.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1926 április hó 11-től, — április hó 18-ig.

Születés

Botka József Lomsky Rozália leány Magda Klára Rozália — Bóna János Mácsay Teréz leány Katalin — Konkoly Aladár Szarvasky Margit fu Istvan Aladár — Fasánek Sándor Kosucky Anna leány Ilona Iren — Perl József Neumann Laura leány Eva Vera — Fleischmann Samu Müller Olga fu Pál — Zázvorka József Valentin Julianna leány Klára Karolin — Schultz Árpád Heimann Olga iker lányok nevet meg nem kaptak — Zaitner Mihály Federics Mária leány Eszter — Kovács Jenő Meszáros Mária fu Jenő Imre — Uhnak Anna fu Fülöp — Kovácsik Marton Mátyás Mária leány Silvia.

Házasság.

Ratkovský Rezső Dalmadi Mária ág. ev.

Halálozás.

Özv. Babusik Istvánné szül. Bakó Julianna 82 éves — Kovács Beláné szül. Sárközy Julia — Schultz iker lányok nevet meg nem kaptak — Ilrbaty Károly 61 éves

MEGHÍVÓ.

Az országos vendéglős és kávé ipar szövetség levicei alosztálya f. évi április hó 22-én (csütörtökön) d. u. 2 órakor tartja 1/4 évi rendes közgyűlést Levice-n a Városi Szálló külön termében.

Felkérem a kartársakat, hogy a tárgysorozat fontosságára való tekintettel pontosan és teljes számban jelenjenek meg.

TÁRGYSOROZAT:

Elnöki jelentés.
Titkári jelentés.
Az új ipartörvény.
Adók.
Esetleges indítványok.

Levice, 1926. március 30.

Adler László

Denk Ján

titkár.

elnök

Císló 277 E. 1926.

Licitačný oznam.

Podpisany vyslaný súdny exekútor týmo na známósť dáva, že nasledkom výroku levicekého okresného súdu číslo E. 1443—1925. k dobru exekútora Jakab Rác zastupovaného právotárom Dr. Karel Munk nasledkom úhradzovej exekúcie, nariedenej do výšky 48 80 Ké. požiadavky na kapitále a prísl. na movitosti obžalovanému zhabané a na 820 Ké odhadnuté výrokom levicekého okresného súdu čís. E. 1443—1925. licitácia sa nariadila. Iato ai do výšky pohľadavky predošlých alebo supersekvestrujících — nakoľko by tito zákonného záložného práva boli obsiahli na byte obžalovaného — Leviceach s lehotou o 10 hodine dopol dňa 22 aprila 1926. sa bude odbovavovať keďže súdobne zhabané rzkadlo, novohka, kredenc, kukorica, a iné movitosti najviac slubujúcemu pri piatei hotovosti, v páde potreby aj pod odhadnou cenou budú vyprodané.

Vyzývajú sa všetci, ktorí z kápnje ceny dražobných movitosti nároky majú na zaspojenie pred pohľadavkou exekútora — nakoľko by sa pre nich exekúcie prv bolo stalo a to z exekúciej zapisnice nevyvístia — aby zahlásenie svojej prednosti do zaľatku dražby u podpisaneho exekútora vybaví nezameškali.

Zákonná lehota sa odo dňa po vyvesení oznamu na tabuli súdu počíta.

ARTHUR TOTH

súdný exekútor.

Císló 835 exek.

Licitačný oznam.

Podpisany exekútor oznamuje v smysle § 150 Úradného sostavenia, že nasledkom Výkazu n-doplakov č. — levicekého okresnej pokladnice na poistovanie robotnikov, v prospech vymáhajúceho veriteľa „Okresnej robotnikov poistúcej pokladnice v Leviceach“ po výšku Ké 286 38 a prip. na exekúciu 8. II. 1926. prevedenej zabavené a na 1000— odhadnuté nasledujúce hnutnosti, asice 1 krava sa budú na verejnej licitácii odpredávať. Nasledkom právoplatnej exekúcie verejná licitácia prevedie sa v obci Vrable v dome exekútora dňa 21 aprila 1926 repš 29. aprila 1926. 1/2 12 hodine predpol. a kupovaf zamýšľajúci sa na tento termín s tým poznamenanim povolaajúci sa že menované hnutnosti v smysle §§. 107 a 108. zák. čl. 8 LX. z roku 1881. predajú sa najviacej slubujúcemu za hotové peniaze, v páde potreby aj za 1/2-u odhadnej ceny.

V Leviceach, dňa 8. aprila 1926.

VOGEL

pokladničný exekútor.

Od predstavenstva mesta Levic.

Číslo: 2204—1926 szám.

O Z N A M.

Dr. Alexander Bányai obvodný lekár očkovaním na rok 1926. nasledujúcim poriadku vykonáva:

Dňa 23. apríla b. r. (piatok) o 1/2 8 hod ráno štepenie 11 ročných, (narodených 1915), — o 9 hod. štepenie kojencov.

Pozitívne štepenie taktiež revízia štepených sa dňa 30. apríla (piatok) o 1 (13) hod. popol. vydržiava.

Vyzývajú sa rodičia a tutori, aby vyzvedenému vyzvaniu najpresnejšie pod ťarchou zákonných následkov zadostučinili.

Štepenie sa prevádza vo veľkej riadnej sieni na mestskom dome (Poschodie č. 1.)

Levice, dňa 14. apríla 1926.

Koralewsky v. r. - s. k.

v. notár - v. jegyző.

Hirdetmény.

Dr. Bányai Sándor körorvos 1926 évi védhímlőoltásokat a következő sorrendben eszközöli:

1926 április hó 23-án (péntek) d. e. 1/2 8 óraker 11 évesek újraoltása, (1915 év-folyambeliek), — csecsemők oltása pedig reggel 9 óraker.

Az utóoltásokat és a hímlőoltási revíziót 1926 április hó 30-án (pénteken) 1 (13) óraker tartja.

A szülők és gyámok törvényes következmények terhe mellett felhivatnak, hogy a fenti felhívásnak legpontosabban tegyenek eleget.

Az oltás színhelye a városháza nagy tanácsterme (I. em. I. sz.)

Jasenák v. r. - s. k.

starosta. - városbíró.

Od obecného notariátu pre mesto Levica

Číslo: 3100—1926 szám.

PREDMET: Žiadosti o odklad nastúpenia vojenskej presenčnej služby.

V y h l á š k a.

Vzhľadom k nastávajúcím hlavným odvodom upozorňuje ministerstvo národnej obrany na ustanovenia branného zákona potažne predpisov, týkajúcich sa podávani žiadostí o odklad nastúpenia presenčnej služby.

Podľa §§ 10. a 16. branného zákona potažne § 79. branných predpisov môže byť povolený odklad nastúpenia presenčnej služby tým, ktorí v svojich štúdiách pokračujú, alebo iným spôsobom sa k určitému povolaniu pripravujú (u pr. učnia).

Všetci tí, ktorí na túto výhodu nárokujú, nech jeich žiadosti, opatrené túto okolnosť dokazujúcimi svedectvami, pred odvodom, avšak najneskôr pred lekárskou prehliadkou pri odvode zjavujú

Po odvode podané žiadosti nemôžu byť do pozornosti vziaté len v tom páde, keď dôvod k odkladu nastal teprve po odvode, ináč budú z úradu odmietnuté.

Levice, dňa 8. apríla 1926

POZVANIE.

ÚVERKOVY ÚSTAV BÁTAVSKÉHO OKOLIA ÚČ. SPOL. v likvidácii svoláva týmto valnú hromadu na den 2. mája t. r. na 3. hod. odpol. do miestnosti ústavu s nasledujúcim denným poriadkom:

- 1) Čítanie zápisnice poslednej valnej hromady
- 2) Zpráva likvidátorov
- 3) Záverečné účty za r. 1924 ako aj záverečné účty likvidátorov za r. 1925. predloženie a schválenie.
- 4) Udelenie absolutoria.

Bátovce, 15. apríla 1926.

ADAMOVITS v. r.
predseda likv. komisie.

Číslo 101 exek.

Licitáčny oznam.

Podpísaný exekútor oznamuje v smysle § 150 Uradného sostavenia, že následkom „Výkazu nedoplatkov č. —“ levicej okresnej pokladnice na poistovanie robotníkov, v prospech vymáhajúceho veriteľa „Okresnej robotníkov poistujúcej pokladnice v Leviciach“ po výšku Kc. 781-88 a prip na exekúciu 5. III. 1926. prevedenej zabavené a na 1700.— odhadnuté nasledujúce hnutelnosti, asice 1 kôň sa budú na verejnej licitácii odpredávať.

Následkom právoplatnej exekúcie verejná licitácia previede sa v obci Vrable v dome exekúovaného dňa 21. apríla 1926 resp 29. apríla 1926 1/2 12 h. a kupovať zamýšľajúci sa na tento termín s tým poznamenaním povolávajú, že menované hnutelnosti v smysle §§. 107. a 108. zák. čl. c. LX. z roku 1881. predajú sa najviac sľubujúcemu za hotové peniaze, v páde potreby aj za 1/2-u odhadnej ceny.

V Leviciach, dňa 8. apríla 1926.

VOGEL
pokladničný exekútor.

MEGHIVÓ.

BÁTVIDÉKI HITELINTÉZET R. T. felszámolás alatt f. é. május hó 2-án d. u. 3 óraker az intézet helyiségében KÖZGYŰLÉST tart. — Targysorozat a következő:

- 1) A mult közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása
- 2) A felszámoló-bizottság jelentése.
- 3) Az 1924 valamint az 1925 üzletév zárszámadásainak előterjesztése és jóváhagyása
- 4) A felmentvény megadása.

Bátovce, 1926. április hó 15.

ADAMOVITS s. k.
a felszámoló-bizottság elnöke.

Číslo 882. exek.

Licitáčny oznam.

Podpísaný exekútor oznamuje v smysle §. 150 Uradného sostavenia, že následkom „Výkazu nedoplatkov c. —“ levicej okresnej pokladnice na poistovanie robotníkov, v prospech vymáhajúceho veriteľa „Okresnej robotníkov poistujúcej pokladnice v Leviciach“ po výšku Kc. 415-70 a prip na exekúciu 8. II. 1926. prevedenej zabavené a na 500.— odhadnuté nasledujúce hnutelnosti, asice 1 krava sa budú na verejnej licitácii odpredávať.

Následkom právoplatnej exekúcie verejná licitácia previede sa v obci Vrable exekúovaného dňa 21. apríla 1926. resp 29. apríla 1926. 1/2 12 hod. a kupovať zamýšľajúci sa na tento termín s tým poznamenaním povolávajú, že menované hnutelnosti v smysle §§. 107. a 108. zák. čl. c. LX. z roku 1881. predajú sa najviac sľubujúcemu za hotové peniaze, v páde potreby aj za 1/2-u odhadnej ceny.

V Leviciach, dňa 8. apríla 1926.

VOGEL
pokladničný exekútor.

Rözsafák! 2 éves, cserépben nevelt biztos foganás és virágzás 20 25 faj, magasság szerint 8, 10, 12 Ké. Kapható: KORÁB H. Koháry u. 79. 410

Szállítási vállalat Minden-nemű autó fuvarozást elvállalunk bármily távolságra. — BALUCH TESTVÉREK Levica. 400

„Ratopax“ a mérgegmentes patkány, egér irtószer már Lévan kapható. Vezérképviselet Slovenskóra és Rusinskóra: SMOGROVICS ÁRPAD gyógy-szertára Léva, Főter. Vizszonteladónak eredeti gvári áron.

Fahordók mindenféle nagyságban kaphatók a PHÖNIX szappangyárban. 300

15 évet betöltött jó házból való fiu tanulóknak felvétetik LACHKY ELEK üzletében, Levica.

Nagyszállóban a Fő utca legfor-galmasabb helyén egy ház eladó, megfelel üzletnek is. Cím a kiadóban. 460

Egy külön bejáratu butorozott szoba május 1-től két ur részére kiadó. Ladányi utca 21. 465

Akar-e jó és olcsó bort inni? Tudatom szives vendégeimmel, hogy elsőrendű uradalmi bort 7 koronáért mérek és kérem szives támogatásukat. K U C S K É R A JANOS vendégfő, Sport telep. 461

Wertheimcassa, márványmosdó, készlettel, antik-szekrények, új ablakok, 7 Hl. boroshordó, 500 méter cserfa eladó. Cím a kiadóban. 466

Rozsliszt I-a kg.-kint Ké. 1'90 ECKSTEIN OSZKÁR Léva, Kálnai utca.

2 szoba, konyha kiadó, Kákai ut 26. 471

Eladó 2 szoba, konyha, nagy műhely esetleg kert is 33.000 kor. Horváth u. 2. 476

Kiadó 1 szoba, butorral vagy anélkül, esetleg fél konyhával és 1 szoba konyha, azonkívül egy kőpince raktárral. Horváth u. 2. 475

Tennisz rakett eladó SCHÜCK-nél.

Naponta friss elsőrendű uradalmi tej kapható özv. GRAPKA JÓZSEFNE Lakatos u 1. (Eötvös u) ugyenott egy diófa törzs eladó. 449

Kiadó Nagykálnán egy 3 szoba, konyha, éleškamra, 2 kamra és egyéb melléképületekből álló lakás. Érdeklődők forduljanak a garrammikolai tanítóhoz. 456

Jó karban lévő Singer ballkaros gép olcsón eladó. 458 Mángorló u. 1. szám alatt.

Butorozott szoba kiadó. Zúgó ucca 3. 483

Č. 126 exek.

Licitáčny oznam.

Podpísaný exekútor oznamuje v smysle § 150 Uradného sostavenia, že následkom „Výkazu nedoplatkov č. —“ levicej okresnej pokladnice na poistovanie robotníkov, v prospech vymáhajúceho veriteľa „Okresnej robotníkov poistujúcej pokladnice v Leviciach“ po výšku 98112 a prip. na exekúciu 10. III. 1926. prevedenej zabavené a na 1020.— odhadnuté nasledujúce hnutelnosti, asice 60 pár sandálov, 20 pár domácich topanok, 30 kusov mydla, 4 pár bagančov sa budú na verejnej licitácii odpredávať.

Následkom právoplatnej exekúcie verejná licitácia previede sa v obci Vrable v dome exekúovaného dňa 21. IV. 1926 resp 29. IV. 1926, 1/2 12 h. a kupovať zamýšľajúci sa na tento termín s tým poznamenaním povolávajú, že menované hnutelnosti v smysle §§. 107. a 108. zák. čl. c. LX. z roku 1881. predajú sa najviac sľubujúcemu za hotové peniaze, v páde potreby aj za 1/2-u odhadnej ceny.

V Leviciach, dňa 8. apríl 1926.

VOGEL
pokladničný exekútor.

GARAM-LÖKÖN

a fogy. szövetkezet épülete

árverés útján *folyó hó 25-én*
délután 2 óraker eladatik.**Mely áll: 4 szoba,**
2 konyha, 2 kamra és
gyümölcsös kertből.**KINO—APOLLO—MOZI****MA** 1/2 6 és 1/2 9 óraker**SLÁGER FILM!****A hét tenger ördöge**

Dráma (2 rész) 12 felvonásban.

Főszerepben: MILTON SILLS és
EVID BENNETT.**KEDDEN, ápr. 20-án** 1/2 9 óraker**A TESTÖR.**

Dráma 6 felv. (Molnár Ferencről)

Főszerepben: **Mária Korda.****Csütörtökön, ápr. 22-én** 1/2 9 óraker**A szivrabló.**

Filmjáték 5 felv

Főszerepben: **VIOLA DANA.**

Mozi műsor május 15-ig:

Április 24 és 25-én „A csata”. 27-én „A
pásztorok királya”. 29-én „Korsár Pietro”.
Május 1 és 2-án „Elsüllyedt világ”. D u.
fél 4 órai kezdettel gyermek előadás. 6-án
Aranygy. 9-én „Huszárház”. 13-án „Az élet
tékozlói”.**Laczkó Lászlóné**

vegyileg

fest = tisztít = mos.

LEVICE, Szegényház sor 1. szám.

ÜZLET ÁTHELYEZÉS!Tisztelettel értesitem a nagy-
érdemű közönséget, hogy**VILLAMOS FELSZERELÉSI**
VÁLLALATOMAT1926 február hó 16 napjával ideiglenesen
SZEPESSY-UTCA 25. sz. alatti
lakásomba helyeztem átMindennemű berendezési, átalakítási és
javítási munkákat továbbra is jutányos
árban és gyorsan ellátom. — Csillárok,
lámpatestek, izzók és mindennemű
villamos eszközök dús választékban.

Tejes tisztelettel:

STEIN ÁRPÁD

vilamos felszerelési vállalkozó.

FÖLDMŰVES KÖLCSÖNÖS PÉNZTÁR
LEVICÉ-n.**ELFOGAD**betéteket betétkönyvecskére és folyószámlára,
melyeket a legelőnyösebben kamatoztat.**KÖLCSÖNÖKET**nyújt váltóra és betáblázásra földműveseknek,
bortermelőknél, iparosoknak és községeknek olcsó
kamatláb mellett

Velká-Szecsei

„ERZSÉBET”

HENGERMALOM

ÖRÖL-imagános felek saját gabonáját
vagy ki**CSEREL-i.**KERESKEDELMI ÖRLÉST VÉGEZ
MEGBIZÁSRA.

Kitünő erő dús lisztek.

TULAJDONOS: V A R G A A

Építetők és építő iparosok figyelmébe!A tavaszi építőszezon beálltára való tekintettel van szerencsénk
a tisztelt építetők és építő iparosok figyelmét**elsőrendű nagykereskenyi darabos meszünkre**felhívni, melyet Léván és annak közvetlen környékén 10 méter-
mázsás rendeléseknél **már házhoz szállítunk**, kisebb tételekben
pedig állandóan és friss állapotban kapható telepünkön.Minősége és kiadósága minden belföldi mésszel vetekedik, ára
pedig jelentékenyen alacsonyabb, mint minden más meszé.Lévától messzebb eső építkezésekhez is szállítunk egész és fél w.
tételekben - esetleg szekéren is - a fuvarjait megtérítése mellett.**Kérjen ajánlatot! Tegyen próbát! Meg lesz elégedve!**Tisztelettel **SZAUER IZIDOR és MÓR**

építési anyagraktár és építési vállalat.

BAROSKA J. Levice, Kálnai u. 5. sz.**Es-Ka és a többi gyártmányu kerékpárok.**

Varrógépek, vadászfegyverek és robbanó anyagok.

Gramofonok és lemezek nagy választékban.

— SZAKSZERŰ JAVÍTÓ MŰHELY. —

A LEGJOBB

HÁZTETŐ:

„SYENIT”

Állandó
raktár:SZAUER
IZIDOR és MÓRAszbeszt-
pala.fakereskedés
és építkezési vállalatGyár:
Púchov-Kočkovce
Szlovenszko.

LEVICE LÉVA.

Szőlő művesek figyelmébe.

Értesitem a t. közönséget, hogy
KÁDÁR MŰHELYEMETmegnyitom
CSIKKEL pék udvarában.
ELFOGADOK bármilyen
szakmába vágó munkát.

Szíves pártfogást kér:

KOVÁCS RÓBERT kádár mester.

FIGYELEM!

A nagyérdemű vásárló közönséget saját
érdekében bátor vagyok figyelmeztetni,
hogy az elismert világhírű„F. L. POPPER Chrudim”
gyártmányú cipőknek kizárólagos s egye-
dül raktára Léva és vidéke részére
czigémmel van.Czipő vásárlásnál
ügyeljünk
ezen védjegyre:POLLAK ADOLF
(Czégtulajdonos: SCHWITZER GYULA)
Telefon: 53.

Szőlősgazdák!!

Szőlővesszőt, fás oltványt csak
WOLLNER MARK „Szent Anna
Szőlőtelepén” Őahy-ban vegyetek,
mert ez a fajtisztaságért a
teljes értékig szavatol.Árjegyzéket küld és felvilágosítást
nyújt: WOLLNER MÁRKSzent Anna Szőlőtelepe
župa XVIII ŐAHY.

ÉRTEBITÉS.

A mélyen tisztelt vásárló köz-
zönség szives tudomására adom,
hogy az eredeti- és világhírű„PEKAREK TEA”
üzletben kapható.Ezen tea állandó használata megkíméli
a háziasszonyokat azon sok kellemet-
lenségtől, amelyek az eddigi be nem
vált teák okoztak. Midőn nagyon aján-
lom, hogy e g y kísérletet tegyenek,
vagyok szolgálatukra

LACHKY ELEK

fűszer- és csemegekereskedő Levice.

FARKAS BÉLA

közkedvelt cigányprimás

a VÁROSI VIGADÓ kávéházban
április 17-től (szombat) naponként
hangversenyez.

TAVASZI VÁSÁR!!

KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatárú- és vasnagykereskedésben

ALAPITTATOTT 1881. LEVICE-LÉVA. TELEFON SZÁM 14.

Legjobb fűszer- és csemegeárúk!

Naponta friss felvágottak, prágai sonka, teavaj. — Csemegeajtok, lazac, szardínia,
oroszhaj, p'sztráng. — Déligyümölcsök, desszertek és mindennemű csemege különle-
gességek. — Naponta friss „Gória” pörköltkávé különlegesség. — Elsőrendű asztali,
csemege és gyógyborok, likőr, cognac, pezsgő. — Saját termésű somlói és móri borok.

Virág-, konyhakerti- és mezőgazdasági magvak.

Vörös mammut és sárga eckendorfi takarmány répamag.
Valódi angol- és olasz perje, pázsitfűmag, raffiaháncs és rézgálic.

Legolcsóbb vasárúk és konyhafelszerelési cikkek.

Konyhaedények és az összes modern háztartási cikkek - Gazdasági
cikkek: Ásó, kapa, lapát, gereblye, acélvilla, csákány, fűrés, metszőolló, ojtóviasz,
ojtókés, ágfűrés, ojtógummi, permetezőgép alkatrészek, szelepgummi, szénkéne-
gezőgépek. — Összes kerti, mezőgazdasági-, méhészeti- és tejgazdasági szerszámok.
ÉPITÉSİ ANYAGOK: Cement, gipsz, mennyezetnád, vasgerendák, horg. sodrony,
kerítés fonat, tüskés huzal, kátrány fedéllemez, karbolineum, kátrány, motorbenzin,
gépola, gépszir gyári raktára. — Fényképezési cikkek! Kerékpár alkatrészek,
gummi — ROBBANTÓ ANYAGOK: Dinamit, robbantó lőpor, gyújtószinór gyutacs
Műszaki- és elektrotechnikai cikkek gyári lerakata.